



Garantierte  
Auszahlung für  
Ihren individuellen  
Bedarf

## Zurich Life Capitalisation

# RelaxPlan

RelaxPlan sichert Ihnen Ihr zukünftiges Einkommen und Ihre finanzielle Unabhängigkeit. Mit einer einmaligen Einlage beziehen Sie sofort ein garantiertes, regelmässiges Zusatzeinkommen. So blicken Sie ruhig und entspannt in die Zukunft.

### Ihre Vorteile auf einen Blick

- **Garantierte Verzinsung während der gesamten Laufzeit**
- **Sofortige, regelmässige Auszahlungen**
- **Sichere Planung Ihres Einkommens über einen gewünschten Zeitraum**
- **Individuelle Laufzeiten und Auszahlungen**
- **Attraktive Steuervorteile**

### RelaxPlan ist ideal für Sie, wenn ...

- Sie sichere, garantierte und regelmässige Auszahlungen über einen definierten Zeitraum wünschen, um einen finanziellen Zusatzbedarf abzudecken.
- Sie bei einer vorzeitigen Pensionierung oder im Fall einer Reduzierung der Berufstätigkeit eine Einkommenslücke schliessen wollen.
- Sie Teile Ihres Vermögens nach und nach aufbrauchen und dennoch Aussicht auf höhere Erträge als bei einem Sparkonto haben wollen.

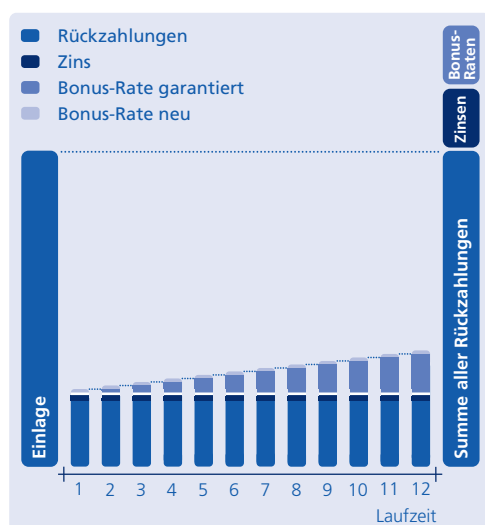
### RelaxPlan ist ...

ein Auszahlungsplan mit Garantie. Sie investieren einmalig und profitieren sofort von garantierten Raten, die Sie sich über einen in Jahren festgelegten Zeitraum auszahlen lassen. Die Raten werden je nach Bedarf monatlich, vierteljährlich, halbjährlich oder jährlich ausgezahlt.

Im Todesfall haben die Erben die Wahl zwischen einer einmaligen Kapitalzahlung und der Weiterzahlung der noch ausstehenden Raten.

### Beispiel:

- **Laufzeit 12 Jahre**
- **Jährliche Auszahlungen**



\* Die Höhe der Bonus-Raten (Überschüsse) hängt von den Erträgen der Kapitalanlagen sowie dem Kostenverlauf ab und wird jährlich neu festgelegt. Sie kann deshalb nicht garantiert werden.

### Die besonderen Vorzüge von RelaxPlan

#### Garantie und Bonus-Raten

Sie profitieren von einer garantierten Verzinsung von 1,5% (Stand 1.11.2010) sowie von allfälligen zusätzlichen Bonus-Raten\*. Zugewiesene Bonus-Raten sind für die gesamte Laufzeit garantiert und ebenfalls wieder bonusberechtigigt. Ihre garantierte Rate erhöht sich dadurch jedes Jahr.

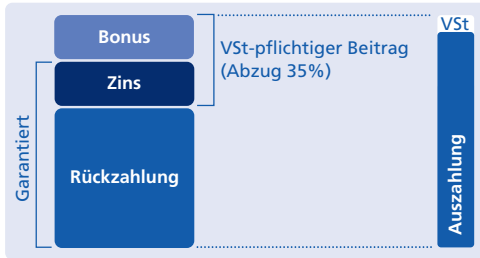
#### Sicherheit

RelaxPlan ist besonders interessant für sicherheitsorientierte Anleger, die maximale Sicherheit suchen und keine Risiken eingehen möchten. Die Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG ist gemäss Versicherungsaufsichtsgesetz verpflichtet, die Ansprüche der Begünstigten mittels eines so genannten gebundenen Vermögens sicherzustellen. Dieses dient ausschliesslich zur Deckung der Kundenansprüche, d.h. dass Ihr Geld jederzeit zu 100% geschützt ist und somit sicherer als auf einem Sparkonto (Einlegerschutz max. CHF 100'000).

#### Planung

Mit RelaxPlan schliessen Sie gezielt Ihre Einkommenslücken. Sie bestimmen die Laufzeit und die Häufigkeit Ihrer Ratenzahlungen. Der Zins, der für die gesamte Laufzeit garantiert ist, ermöglicht Ihnen eine genaue Planung, abgestimmt auf Ihre finanziellen Bedürfnisse. Somit müssen Sie sich nicht ständig um Ihre Finanzen kümmern und haben mehr Zeit für die schönen Dinge des Lebens.

## Verrechnungssteuer (VSt)



## Attraktive Steuervorteile

### Emissionsabgabe

Auf die Einlage ist keine Stempelsteuer zu entrichten, sondern nur eine einmalige Emissionsabgabe.

### Vermögenssteuer

Das Restkapital unterliegt der Vermögenssteuer.

### Einkommenssteuer

Die Kapitalrückzahlungen sind einkommenssteuerfrei. Lediglich die jährlichen Erträge, d.h. Zinsquote und Bonus-Raten sind zusammen mit dem übrigen Einkommen steuerpflichtig.

### Verrechnungssteuer (VSt)

Die jährlichen Erträge, d.h. Zinsquote und Bonus-Raten unterliegen der Verrechnungssteuer von 35%. Zurich zieht die Verrechnungssteuer ab, welche Sie mit der ordnungsgemässen Deklaration der jährlichen Erträge zurückfordern können.

## Konditionen

**Finanzierung** einmalige Einlage in Schweizer Franken, mind. CHF 30'000

**Verzinsung Sparkapital** garantierter Zins über gesamte Laufzeit

**Eintrittsalter** 0 – 75 Jahre

**Laufzeit** mind. 12 Jahre/max. 25 Jahre

**Mindestrate** CHF 1'000 pro Rate

**Verpfändung** möglich

**Belehnung** nicht möglich

**Rückkauf** möglich

**Begünstigung** nicht möglich

**Kosten** Abschluss- und Verwaltungskosten

Gerne beraten wir Sie persönlich und individuell. Kontaktieren Sie einfach Ihre nächste Zurich-Agentur, rufen Sie uns kostenlos an unter 0800 060 160 oder nehmen Sie direkt Kontakt auf mit Ihrem Makler/Broker. [www.zurich.ch/capitalisation](http://www.zurich.ch/capitalisation)

Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG  
Thurgauerstrasse 80, 8050 Zürich  
Telefon 0800 060 160, [www.zurich.ch](http://www.zurich.ch)

Weichen die Angaben in diesem Factsheet von den jeweils gültigen Vertragsbedingungen ab, gehen die letztgenannten vor.

 **ZURICH**<sup>®</sup>

*Because change happenz*<sup>®</sup>